



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr. general
12 de agosto de 2009
Español
Original: árabe

Asamblea General
Sexagésimo tercer período de sesiones
Tema 15 del programa
La situación en el Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Sexagésimo cuarto año

**Cartas idénticas de fecha 11 de agosto de 2009 dirigidas
al Secretario General y al Presidente del Consejo de
Seguridad por la Encargada de Negocios interina de la
Misión Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, por la presente le transmito un cuadro estadístico de las violaciones cometidas por Israel por tierra, mar y aire durante el mes de julio de 2009 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir esta carta y su anexo como documento del sexagésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 15 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Caroline **Ziadé**
Encargada de Negocios interina



Anexo de las cartas idénticas de fecha 11 de agosto de 2009 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por la Encargada de Negocios interina de la Misión Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Cuadro estadístico de las violaciones cometidas por Israel durante el mes de julio de 2009

Violaciones del espacio aéreo				Violaciones del espacio terrestre					Total general	Total de violaciones cometidas el mes anterior
				Violaciones de las aguas territoriales	Actos militares de agresión	Violaciones del territorio	Infracciones			
Aviones de combate	Aviones de reconocimiento	Helicópteros	Total	Violación de aguas territoriales, disparo de ráfagas de ametralladora y lanzamiento de bengalas y proyectiles de iluminación sobre aguas territoriales	Incursiones aéreas, bombardeo de artillería, bombardeo de posiciones militares y centros importantes, ataques y matanza de civiles	Disparos, lanzamientos de proyectiles de iluminación, lanzamiento de proyectiles de artillería, infiltraciones y cruce de fronteras internacionales	Amenazas y exhibición de armas, alteración de terrenos, colocación de alambradas de púa y montaje de instalaciones en territorio libanés	Total		
14	23	–	37	17	–	9	1	10	64	60